

DOSSIER DE PRESSE

PRIX LITTÉRAIRE FRONTIÈRES

LÉONORA MIANO

DEUXIÈME ÉDITION

REMISE DU PRIX AU LAURÉAT

Samedi 9 avril 2022 - 14H
Salon de l'Hôtel de la Citadelle Metz



photo: sberciu / direction de la communication, oct. 2021



Léonora Miano, remise du prix aux lauréats de la 1^{ère} édition du Prix Littéraire Frontières, le 19 juin 2021 à Metz.
(Crédit photo : Université de Lorraine)

Sommaire

Prix littéraire Frontières - Léonora Miano de l'Université de Lorraine	p 2
Présentation du Prix littéraire Frontières	p 2
Le mot des organisateurs	p 2
Léonora Miano, écrivaine engagée	p 3
La 2^{ème} édition du Prix littéraire Frontières – Léonora Miano	P 5
Nouveau : un cycle de rencontres « Écrire les frontières »	p 5
Les temps forts	p 6
Les 10 romans en lice	p 6
Le jury	p 9
Le lauréat 2022 est...	p 10
Retour sur le 1^{er} Prix littéraire Frontières – Léonora Miano	p 11
Les partenaires	p 12

Prix littéraire Frontières - Léonora Miano

Présentation du Prix littéraire Frontières

L'Université de Lorraine et l'Université de la Grande Région, aux côtés de deux laboratoires de recherche en littérature et en géographie (le CREM et le LOTERR) et les Bibliothèques Universitaires de Lorraine organisent la seconde édition du Prix littéraire Frontières dédiée à l'écrivaine Léonora Miano.

« Ce prix s'est créé avec une volonté d'universalité, pour ne pas être prisonnier d'auteurs franco-français et faire connaître de nouveaux auteurs » Grégory Hamez, directeur du LOTERR.

Le paradigme frontalier permet d'aborder une grande diversité de sujets avec des enjeux forts, selon les perspectives choisies : la géopolitique, les expériences de traversée et d'immigration. L'actualité est marquée de manière récurrente par cette thématique (Union européenne et Brexit, crise des migrants, frontière Etats-Unis-Mexique, épidémies comme celle du COVID-19, et actuellement la guerre en Ukraine, etc.) et ne cesse d'interroger l'écrivain, le chercheur et le citoyen. L'Université de Lorraine et l'Université de la Grande Région - UniGR ont lancé en 2021 la première édition du Prix littéraire Frontières, dédiée à l'univers de l'écrivaine engagée Léonora Miano.

« C'est avec bonheur que j'ai accepté d'être pour la deuxième année consécutive l'ambassadrice du Prix littéraire Frontières – Léonora Miano. Organisée par l'Université de Lorraine et l'Université de la Grande Région aux côtés de deux laboratoires de recherche en littérature et en géographie, le CREM et le LOTERR, cette initiative littéraire universitaire inédite est plus que jamais d'actualité. Le Brexit, les migrants, la crise sanitaire, la frontière ne cesse d'interroger l'écrivain, le chercheur et le citoyen ».

Ce prix récompensera en 2022 le meilleur roman de l'année 2021 abordant la thématique des frontières au sein d'une sélection de 10 ouvrages. Guillaume Poix, lauréat de la 1^{ère} édition avec son ouvrage « Là d'où je viens a disparu » est le parrain d'honneur de cette 2^{ème} édition du Prix littéraire Frontières.

Le mot des organisateurs



De par la singularité géographique de notre territoire, « pays des trois frontières » (Allemagne, Belgique, Luxembourg) et le projet universitaire commun mené dans le cadre de l'Université de la Grande Région autour des Border Studies, la création de ce prix a pour objectif de rendre visible les marges, les interstices entre la recherche scientifique et la création artistique. L'enjeu est de valoriser la littérature contemporaine européenne et mondiale dans cette quête d'exploration des limites, des interfaces et des territoires de la narration qui oblige à repenser, en termes d'échelles et d'espaces, l'altérité et la vie en société.

En tant que chercheuse et directrice littéraire d'une résidence d'auteurs, il me semble essentiel d'offrir et de transmettre aux publics par le biais de cette initiative, une vision plurielle de la spatialité et des espaces transfrontaliers.



Carole Bisenius-Penin est maître de conférences de littérature contemporaine à l'Université de Lorraine et membre du Centre de recherche sur les médiations (CREM). Ses travaux portent sur la résidence d'auteurs, les dispositifs de médiation culturelle et les liens entre littérature et espace. Responsable scientifique de divers contrats de recherche (Résidence d'auteurs, création littéraire et médiations culturelles en Grande Région, La Lorraine des écrivains, Observatoire du milieu littéraire franco-luxembourgeois, Création croisée Arts Littéraires France-Québec), elle gère un laboratoire hors les murs (CREM) incluant une résidence d'écrivains au sein d'un musée en Moselle (« Maison des illustres » Robert Schuman, Scy-Chazelles, 2016) et dans une institution culturelle au Canada (Maison de la littérature, Québec, 2017), tout en enseignant la création littéraire. <http://recitchezelles.univ-lorraine.fr/a-propos-recitchezelle/>



L'Université de Lorraine est pionnière dans les recherches sur les frontières en partenariat avec les universités proches des trois pays voisins, et la mise en place du prix entre en résonance avec les valeurs qu'elle porte comme la dignité humaine, l'acceptation de l'autre dans ses différences ou encore l'ouverture au monde. En tant que géographe habitué aux échanges transfrontaliers, je suis frappé par la force des représentations qui sont attachées aux frontières et par les images qu'elles véhiculent, pour le meilleur et pour le pire.

Ce prix littéraire offre un nouveau regard sur les frontières, dans la façon dont les romans les représentent et les donnent à voir, et consacre le rôle central que joue l'université dans la société, le savoir et l'animation des idées. Puisse-t-il contribuer à diffuser les idéaux d'ouverture, de tolérance et de brassage, qui ne sont jamais bien loin quand il est question de frontières !



3



Grégory Hamez est professeur de géographie à l'Université de Lorraine, et directeur du Centre de recherche en géographie LOTERR. Ses travaux portent sur les régions transfrontalières, envisagées sous l'angle des pratiques spatiales, des représentations et de la gouvernance, en associant méthodologies quantitatives et qualitatives. Co-fondateur du Groupement de Recherches Transfrontalières Interdisciplinaires (GRET), responsable pour l'Université de Lorraine de plusieurs structures et projets transfrontaliers comme l'UniGR-Center for Border Studies et le Master en Border Studies, il travaille à un enrichissement des études sur les frontières à travers la mise en place de réseaux internationaux et interdisciplinaires. <http://cbs.uni-gr.eu/>

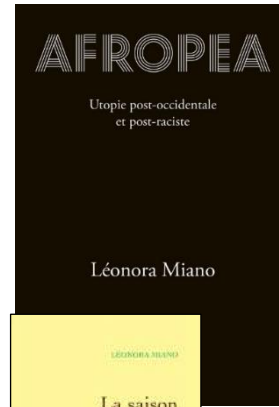
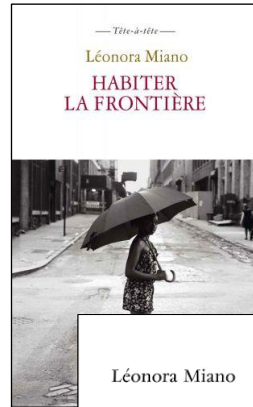
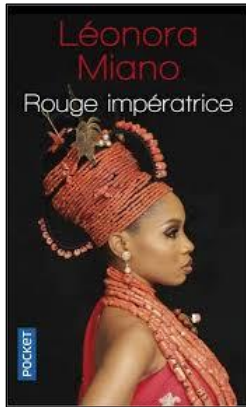
Léonora Miano, écrivaine engagée

Décaler le regard pour mieux voir. Transporter une question actuelle dans d'autres temps et contrées – imaginaires, mythologiques ou simplement renommés –, afin de la poser d'une manière plus libre, plus féconde, telle est la méthode de Léonora Miano.

L'écrivaine camerounaise Léonora Miano d'expression francophone est l'auteur de nombreux textes engagés (*Rouge impératrice*, Grasset / *Crépuscule du tourment*, Grasset / *Habiter la frontière*, L'Arche) consacrés à des questions universelles comme celles de l'identité, de la place de l'Afrique dans le monde, de la colonisation et des frontières. Récompensée notamment par le Prix Goncourt des lycéens (2006) et le Prix Femina, elle a publié en 2020 un essai intitulé *Afropea* chez Grasset.



« J'écris dans l'écho des cultures qui m'habitent : africaine, européenne, africaine américaine, caribéenne ».



4

Parmi ses conférences prononcées aux États-Unis et en Europe, *Habiter la frontière* (2012) explore son appartenance à des espaces multiples, et invite à donner du sens aux relations entre des identités pour ne pas les réduire à leurs racines, leurs territoires.

En janvier 2014, le ministère français de la Culture et de la Communication la nomme au grade de Chevalière de l'ordre des Arts et des Lettres.

La 2^{ème} édition du Prix littéraire Frontières – Léonora Miano

Nouveau : un cycle de rencontres « Ecrire les frontières »

Dans le cadre de la 2^{ème} édition du Prix littéraire Frontières - Léonora Miano, l'Université de Lorraine organise aux côtés de la Maison des écrivains et de la littérature et des Bibliothèques Universitaires, un cycle de rencontres qui accueille depuis octobre 2021 jusqu'à avril 2022, six auteurs.es pour aborder la thématique des frontières sous divers angles (posture identitaire, dimension géopolitique, porosité entre fiction et réalité, transgression générique). L'enjeu est de saisir ainsi, sous l'angle de la création littéraire, les rapports entre un écrivain.e et les lieux, entre culture et territoire.

En partenariat avec les médiathèques-bibliothèques de la ville de Metz, la librairie « Autour du monde » (Metz), la librairie « le Hall du livre » (Nancy), le festival le Livre à Metz-Littérature & Journalisme (Metz), les rencontres se font un mercredi par mois en début d'après-midi sur le campus du Saulcy pour le public étudiants (Licence Humanités, cours d'écriture créative, L3, UFR SHS) et en fin de journée pour tous chez les divers professionnels du livre associés.

5



Rencontre
avec Guillaume Poix

13 octobre 2021 : Espace Bernard-Marie
Koltès, Campus du Saulcy à Metz.

[Revoir la rencontre](#)

Article « Retour sur » : <http://factuel.univ-lorraine.fr/node/18414>



Rencontre
avec Philippe Fusaro

17 novembre 2021 : médiathèque du
Pontiffroy à Metz.

[Revoir la rencontre](#)

Article « Retour sur » : <http://factuel.univ-lorraine.fr/node/18643>



Rencontre
avec Asya Djoulaït

8 décembre 2021 : Bibliothèque
universitaire du Saulcy à Metz.

[Revoir la rencontre](#)

Article « Retour sur » : <http://factuel.univ-lorraine.fr/node/18888>



Rencontre
avec Olivier Hodasava

2 février 2022 : Bibliothèque universitaire
du Saulcy à Metz.

[Revoir la rencontre](#)

Article « Retour sur » : <http://factuel.univ-lorraine.fr/node/19245>



Rencontre
avec Azell Hajar

16 mars 2022 : Bibliothèque universitaire
du Saulcy à Metz



Rencontre
avec Hélène Gaudy

6 avril 2022 : Bibliothèque universitaire du
Saulcy à Metz.

Les temps forts

- Septembre 2021** Le comité de sélection s'est réuni en septembre 2021 et a établi la liste des 10 ouvrages sélectionnés pour participer au Prix littéraire Frontières.
- 13 octobre 2021** Ouverture du cycle de rencontres « Ecrire les frontières ». Rencontre avec l'auteur Guillaume Poix, 2^{ème} prix de l'édition 2021, président de l'édition 2022 du Prix littéraire Frontières.
- 17 novembre 2021** Rencontre avec l'auteur Philippe Fusaro.
- 8 décembre 2021** Rencontre avec l'auteure Asya Djoulaït.
- 2 février 2022** Rencontre avec l'auteur Olivier Hodasava et annonce des 10 romans en lice.
- 8 mars 2022** Délibérations du jury. Annonce du lauréat 2022.
- 16 mars 2022** Rencontre avec l'écrivaine Hajar Azell.
- 6 avril 2022** Rencontre avec l'auteure Hélène Gaudy.

9 avril 2022



Le prix sera remis au lauréat lors de l'édition 2022 du Festival « Le Livre à Metz – Littérature et Journalisme ».

Les 10 ouvrages sélectionnés

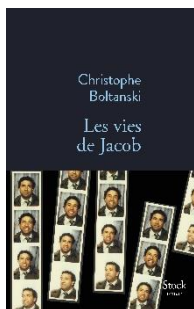
Le 2 février dernier, le comité de sélection a levé le voile sur les 10 romans sélectionnés pour cette 2^{ème} édition ([Vidéo de présentation sur YouTube](#)) :

Anne-Lise AVRIL
Les confluentaux Editions Julliard



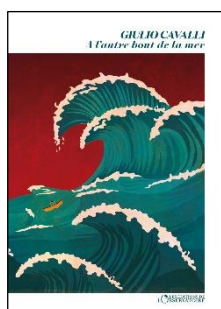
Liouba est une jeune journaliste qui parcourt le monde à la recherche de reportages sur le changement climatique. En Jordanie, elle croise la route de Talal, un photographe qui suit les populations réfugiées. Entre eux, une amitié se noue qui se transforme vite en attirance. D'année en année, le destin ne cessera de les ramener l'un vers l'autre, puis de les séparer, au gré de rencontres d'hommes et de femmes engagés pour la sauvegarde de la planète, et de passages par des théâtres de guerre où triomphe la barbarie. Liouba et Talal accepteront-ils de poser enfin leurs bagages dans un même lieu ?

Christophe BOLTANSKI
Les vies de Jacob aux Editions Stock



369. C'est le nombre de Photomatons que Jacob B'rebi a pris de lui-même entre 1973 et 1974. À quoi pouvaient bien servir ces selfies d'avant l'heure qui montrent tantôt un visage troublé, tantôt un rire forcé, qui paraissent si familiers et lointains en même temps ? Sont-ils l'expression d'une coquetterie, d'un humour solitaire ou la clé d'un mystère ? Lorsque Christophe Boltanski ouvre cet album ramassé aux puces, il est aussitôt aspiré par ces figures sorties d'un conte de Lewis Carroll. L'homme s'est réinventé en de multiples personnages, l'un barbu, l'autre glabre, l'un en uniforme, l'autre en chemisette décontractée.

Giulio CAVALLI
A l'autre bout de la mer aux Editions de l'Observatoire



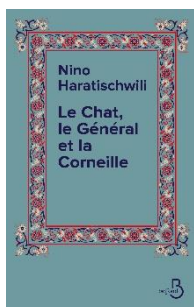
Giovanni Ventimiglia est pêcheur. Il vend son poisson au marché de DF, une petite ville italienne accrochée à la côte comme beaucoup d'autres, avec un curé qui sermonne et qui va au bordel, une chaîne d'actualité locale qui enflamme le cœur des ménagères avec son présentateur grisonnant et son afflux de touristes estival. Mais un matin de mars, en accostant au port, Giovanni découvre un cadavre, celui d'un jeune homme venu d'ailleurs. Après lui, les découvertes se succèdent sans que les autorités locales ne parviennent à trouver un fil conducteur, une raison logique à ces vagues mortifères. Désespérée, la petite ville appelle à l'aide, et finira par mettre au point une bien étrange stratégie pour venir à bout de ces vagues macabres... mais s'en relèvera-t-elle indemne ?

Victor Del ARBOL
Avant les années terribles aux Editions Actes Sud



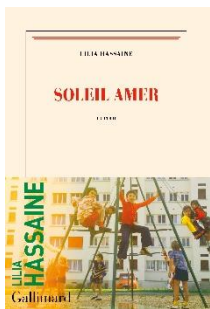
Dans une Afrique encore traversée de magie et de superstition, l'épopée tragique d'un enfant soldat, victime et bourreau, innocent et coupable. Après l'enfer de Nazino et la Russie stalinienne de "Toutes les vagues de l'océan", Victor del Árbol nous plonge dans les ténèbres du cœur de Joseph Kony, le Sorcier du Nil.

Nino HARATISCHWILI
Le Chat, le Général et la Corneille aux Editions Belfond



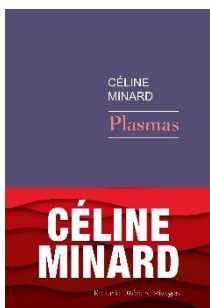
Jeune comédienne géorgienne exilée à Berlin, Sesili, dite « Le Chat », a du mal à se remettre d'un drame familial et à trouver sa place dans un pays dont elle ne comprend pas tous les codes. Oligarque russe sans foi ni loi, Alexander Orlov, que tout le monde appelle « le Général », voit soudain ressurgir un terrible secret vieux de vingt ans. Rongé par le deuil et la culpabilité, « la Corneille », un mystérieux journaliste allemand, décide d'enquêter sur les exactions commises par les militaires russes lors de la guerre de Tchétchénie...

Lilia HASSAINE
Soleil amer aux Editions Gallimard



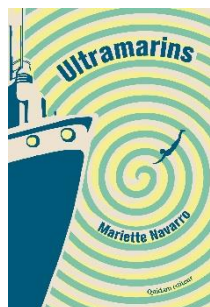
A la fin des années 50, dans la région des Aurès en Algérie, Naja élève seule ses trois filles depuis que son mari Saïd a été recruté pour travailler en France. Quelques années plus tard, devenu ouvrier spécialisé, il parvient à faire venir sa famille en région parisienne. Naja tombe enceinte, mais leurs conditions de vie ne permettent pas au couple d'envisager de garder l'enfant...

Céline MINARD
Plasmas aux Editions Payot et Rivages



Céline Minard nous plonge dans un univers renversant, où les espèces et les genres s'enchevêtrent, le réel et le virtuel communiquent par des fils ténus et invisibles. Qu'elle décrive les mesures sensorielles effectuées sur des acrobates dans un monde post-humain, la conservation de la mémoire de la Terre après son extinction, la chute d'un parallélépipède d'aluminium tombé des étoiles et du futur à travers un couloir du temps, ou bien encore la création accidentelle d'un monstre génétique dans une écurie de chevaux sibérienne, l'auteure dessine le tableau d'une fascinante cosmo-vision, dont les recombinaisons infinies forment un jeu permanent de métamorphoses.

Mariette NAVARRO
Ultramarins aux Editions Quidam



Ils commencent par là. Par la suspension. Ils mettent, pour la toute première fois, les deux pieds dans l'océan. Ils s'y glissent. A des milliers de kilomètres de toute plage. A bord d'un cargo de marchandises qui traverse l'Atlantique, l'équipage décide un jour, d'un commun accord, de s'offrir une baignade en pleine mer, brèche clandestine dans le cours des choses. De cette baignade, à laquelle seule la commandante ne participe pas, naît un vertige qui contamine la suite du voyage. Le bateau n'est-il pas en train de prendre son indépendance ?

Pajtim STATOVCI
La traversée aux Editions Buchet Chastel



Alors que l'Albanie bascule dans le chaos, Bujar, adolescent solitaire, décide de suivre l'audacieux Agim, son seul ami, sur la route de l'exil. Ensemble, ils quittent le pays pour rejoindre l'Italie. C'est le début d'un long voyage, mais aussi d'une odyssée intérieure, une quête d'identité poignante. En repoussant chaque fois un peu plus les frontières du monde, les deux garçons se frottent à cette question lancinante : comment se sentir chez soi – à l'étranger comme dans son propre corps ?

Gabriela TRUJILLO

L'invention de Louvette aux Editions Gallimard



Opérée suite à une lésion oculaire, L. cherche dans son passé enfoui l'origine de cette blessure. Ressurgissent alors par brèves séquences les dix-sept premières années de Louvette, née dans un petit pays d'Amérique centrale. Prédestinée à bien des secousses telluriques, cette jeune fille amoureuse des animaux et des livres va apprendre à voir les choses, les nommer — puis à se taire.

9

Le comité de sélection :

- Anne-Marie Carlier, libraire, librairie Autour du monde
- Grégory Hamez, professeur, Université de Lorraine
- Cécile Quilliard de Coccola, conservateur en chef, Université de Lorraine
- Nathalie Roelens, professeur, Université du Luxembourg

Les critères de sélection des ouvrages :

- un roman publié en 2021 en français (pouvant avoir été publié dans une autre langue préalablement),
- un roman dont la thématique porte sur les frontières spatiales,
- une pluralité des genres littéraires, des maisons d'édition, et un équilibre entre auteurs hommes et femmes.

Les membres du jury

Le Prix littéraire Frontières – Léonora Miano rassemble un consortium partenarial fort associant 19 membres du jury tous originaires de la Grande Région (France, Allemagne, Belgique et Luxembourg) et issues du monde du livre, de la culture, du journalisme et de la recherche.



Cliquer sur l'image pour lancer la vidéo.

Sur les 19 membres, 6 nouveaux ont intégré le jury à l'occasion de la 2^{ème} édition.

Guillaume Poix, président d'honneur du jury | [Lire l'article TCF](#) « Ecrire les frontières : Guillaume Poix »

Carole Bisenius-Penin, présidente du jury

Jean-Paul Anderbourg, Le Livre à Metz, France | [Lire article Factual](#) « Rencontre avec Jean-Paul Anderbourg »

Rachel Brahy, Université de Liège, Belgique

Vincent Dappozze, Ville de Metz, France

Nicole Fischer, Université de la Sarre, Allemagne

Tilla Fuchs, ARD SR2 Kulturradio, Allemagne

Fabienne Granero-Gérard, Université de Lorraine, France

Colette Gravier, Drac Grand Est, France

Paul-Matthias Le Boutet, Université de Lorraine, France | [Lire article Factual](#) « Rencontre avec Paul-Matthias Le Boutet »

Camille Lucot, Université de Lorraine, France | [Lire article Factual](#) « Rencontre avec Camille Lucot »

Mustapha Nadi, Université de Lorraine, France

Anne Poidevin, Région Grand Est, France

Tonia Raus, Université de Luxembourg, Luxembourg

Bernard Reitel, Université d'Artois, France | [Lire article Factual](#) « Rencontre avec Bernard Reitel »

Justyne Stengel, La Semaine, France | [Lire article Factual](#) « Rencontre avec Justyne Stengel »

Laurent Thurnherr, Département de la Moselle, France

Pascale Valentin-Bemmer, Ville de Metz, France

Anna Theresa Wolferstetter, Université de la Sarre, Allemagne

Le lauréat 2022 est...

Le 8 mars 2022, le jury rassemblé à Metz s'est prononcé en faveur de l'auteure Mariette NAVARRO pour son 1^{er} roman « Ultramarins » paru aux éditions Quidam.



10

Mariette Navarro est née en 1980. Elle est dramaturge et intervient dans les écoles supérieures d'art dramatique. Depuis 2016, elle est directrice avec Emmanuel Echivard de la collection Grands Fonds des éditions Cheyne, où elle est l'auteure de deux textes de prose poétique, **Alors Carcasse** (2011, prix Robert Walser 2012) et **Les Chemins contraires** (2016). Et chez Quartett de 2011 à 2020, des pièces de théâtre, **Nous les vagues** suivi de **Les Célébrations**, **Prodiges**, **Les Feux de poitrine**, **Zone à étendre**, **Les Hérétiques**, **Désordres imaginaires**.

Mariette Navarro :

« L'écriture de ce texte est née d'une résidence en cargo à l'été 2012, mais il ne s'agit pas ici de faire le récit de ce voyage ni de tenir un journal de bord. J'ai plutôt essayé, dans les années qui ont suivi, de refaire ce voyage de façon littéraire et subjective, en cherchant la forme d'écriture propre à cette expérience, au trouble physique qu'on peut ressentir sur la mer. Le roman m'a permis d'aller explorer les profondeurs de cette « désorientation » physique et intime. La Commandante ne plonge pas avec ses marins, pourtant, elle perd pied tout autant qu'eux au cours de la journée qui suit, et découvre des dimensions insoupçonnées au bateau qu'elle croyait commander ».

Crédit photo : Philippe Malone



Le Prix littéraire Frontières – Léonora Miano sera remis à la lauréate Mariette Navarro le samedi 9 avril 2022 à 14h à la Citadelle de Metz, à l'occasion du Festival « Le Livre à Metz – Littérature et Journalisme ».

Retour sur le 1^{er} prix littéraire Frontières – Léonora Miano



11

Crédit photo : Université de Lorraine

L'Université de Lorraine et l'Université de la Grande Région ont récompensé les meilleurs romans de l'année publiés en 2020 abordant la thématique des frontières dans le cadre du 1^{er} Prix littéraire Frontières - Léonora Miano, parrainé par Michel Bussi. Avec un public réduit mais heureux de pouvoir se retrouver et échanger, les trois lauréats ont été célébrés le 19 juin 2021 au Grenier de Chèvremont du Musée de la Cour d'Or à l'occasion du Festival du Livre à Metz.

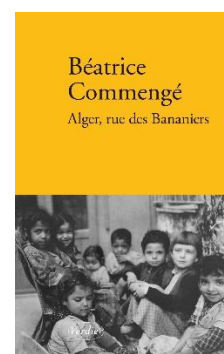
1^{er} prix - Andrés Barba
Une République Lumineuse
Christian Bourgois Editeur
François Gaudry (Traducteur)



2^{ème} prix - Guillaume Poix
Là d'où je viens a disparu
Gallimard



3^{ème} prix - Béatrice Commengé
Alger, rue des bananiers
Verdier



Revoir l'évènement sur factuel : <http://factuel.univ-lorraine.fr/node/17170>

Les partenaires

Événement organisé par :



Les partenaires académiques et institutionnels :

12

